

RU	ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
-----------	--

Реставрационный материал на основе керамики для систем CAD/CAM

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

SHOFU BLOCK HC – обладающий высокой эстетикой материал на основе керамики для изготовления реставраций с помощью денальных фрезеровальных систем CAD/CAM.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Изготовление инлеев/онлеев, ламинатных вениров, коронок фронтальных и боковых зубов, а также реставраций на имплантатах с использованием денальных систем CAD/CAM.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Этот продукт не предназначен для пациентов с нарушенной окклюзией и бруксизмом (т.е. сжатие и скрежет).
- В случае появления у пациента воспаленнй или других аллергических реакций, немедленно прекратить применение и проконсультироваться у врача.
- Для защиты от вредной для здоровья пыли, образующейся при шлифовании или полировке этого продукта, использовать локальное отсасывающее устройство, защитную маску и т.д.
- Не используйте данный продукт для каких-либо иных целей, не указанных в данной инструкции.
- Продукт использовать только до истечения срока годности, указанного на упаковке. (Пример □ ГГГГ-ММ-ДД → год-месяц-дата окончания срока годности)
- Этот продукт предназначен только для применения в стоматологии.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

SHOFU BLOCK HC является термически прочным материалом. НЕ подвергать реставрацию обжигу при дополнительной обработке или изменении размера.

- Выбор блока.
- Выбрать блок для фрезерования нужного цвета и размера, соответствующих конкретной реставрации.
- Фрезерование
 - Фрезеровать реставрацию согласно инструкции по применению используемой системы CAD/CAM. На основе данных сканирования смоделировать реставрацию, используя программное обеспечение и подготовить таким образом параметры для процесса фрезерования.
 - *Для фрезерования этого продукта используйте режим для керамики/гибридный для керамики, но не режим для пластмассы!
- Выполнить препарирование.

► ИНЛЕИ/ОНЛЕИ

Рекомендуется обычное препарирование под инлей/онлей без поднутрений. Стенки полости должны расходиться относительно продольной оси препарирования на 3-5°. Все внутренние края и переходы должны быть закруглены. Необходима окклюзионная редукция по крайней мере на 1,5 мм в центрической окклюзии и всех направлениях.

► ЛАМИНАТНЫЙ ВЕНИР

Рекомендуется стандартная редукция вестибулярной поверхности примерно на 0,4-0,6 мм. На инцизальном переходе от вестибулярной к язычной поверхности необходима редукция на 0,5-1,5 мм. Препарационные края должны располагаться выше десны. Необходимо всегда препарировать закругленное плечо или желобок без поднутрений.

► КОРОНКА

По оси необходима редукция минимум на 1,0 мм со сведением на 3-5°, в зоне режущего края/по окклюзии необходима редукция минимум на 1,5 мм в центрической окклюзии и всех направлениях.

Плечи должны быть вытянуты до 1,0 мм с язычной стороны относительно аппроксимальной контактной поверхности. Все переходы должны быть округлены и не должны иметь скосов.

- Контурирование
 - Проверить корректную припасовку реставрации на препарированном участке легким нажатием пальца. Припасовать окклюзию путем контурирования, используя соответствующие вращающиеся инструменты (например, Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
- Полировка
 - Разгладить поверхность и детали окклюзии реставрации соответствующими полирами (например, CeramMaster Coarse, CeramMaster, Super-Snap).
 - Затем предварительно полировать щеточкой и полированной пастой Al₂O₃ (DURA-POLISH) на скорости примерно 15.000 оборотов/мин. В заключение полировать до блеска щеточкой и алмазной полировочной пастой (DURA-POLISH DIA) до зеркального блеска.
- Чистка
 - Отполированную реставрацию почистить в ультразвуковой ванночке или в пароструйном аппарате. Просушить мягким потоком воздуха.
- Фиксация
 - Обработать поверхность реставрации, подлежащую соединению, в пескоструйном аппарате оксидом алюминия (50 μm) при давлении 0,2-0,3 бар в течение примерно 10 сек. Обработанную поверхность почистить спиртом и просушить сжатым воздухом, не содержащим воды и масла. Протравки плавиковой кислотой не требуются.
 - Почистить препарированный зуб перед установкой реставрации. Тщательно прополоскать и просушить, затем изолировать от попадания влаги и от соседних зубов. Зафиксировать реставрацию адгезивным композитным цементом (например, ResiCem).
- Изменение размера и модификация
 - Придать шершавость поверхности, подлежащей модификации, используя алмазный заостренный бор или обработать в пескоструйном аппарате оксидом алюминия (50 μm).
 - Почистить поверхность спиртом и просушить сжатым воздухом, не содержащим воды и масла.
 - Нанести праймер для керамики (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) в соответствии с инструкцией по применению.
 - Нанести необходимое количество композита (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE и/или LITE ART). Полимеризовать композит в соответствии с инструкцией производителя.
 - Контурировать и полировать как описано выше.

(Примечания)

- Использовать только шлифовальные инструменты, предназначенные для керамики под фрезерование, поскольку SHOFU BLOCK HC является реставрационным материалом на основе керамики.
- При фиксации или придании характеристики реставрациям или при дополнительном нанесении композита правильно предварительно обработать поверхности в соответствии с инструкцией по применению конкретного материала.
- Перед установкой реставрации обработать поверхности, подлежащие соединению, в пескоструйном аппарате оксидом алюминия при давлении в 0,2-0,3 МПа примерно в течение 10 с. и почистить, затем зафиксировать реставрацию адгезивным композитным цементом.

СОСТАВ

Порошок диоксида кремния, силикат циркония, UDMA (уретандиметакрилат), TEGDMA (триэтиленгликольдиметакрилат), пирогенный диоксид кремния, пигменты и др.

ЦВЕТА

низкая трансплунентность: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
высокая трансплунентность: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Цвета эмалей: OC, 59
Двухслойный: A1-2L, A2-2L, A3-2L, A3.5-2L

ХРАНЕНИЕ

Избегать воздействия высоких температур и высокой влажности воздуха. Защищать от прямых солнечных лучей.

PL	Należy dokładnie przeczytać przed użyciem
-----------	--

Material na bazie ceramiki do systemu CAD/CAM

OPIS PRODUKTU

SHOFU BLOCK HC jest to wysoce estetyczny materiał na bazie ceramiki do tworzenia uzupełnień stomatologicznych w systemie CAD/CAM.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA

Do tworzenia inlay’ów/onlay’ów, licówek, uzupełnień w postaci koron w odcinku przedniej i boczny, uzupełnień opartych na implantach z zastosowaniem systemu CAD/CAM.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OSTRZEŻENIA

- Produktu nie należy stosować u pacjentów z wadami zgryzu i bруксизmem (w tym zaciskanie i zgryzanie).
- W przypadku wystąpienia stanu zapalnego lub reakcji alergicznych u pacjenta należy natychmiast zaprzestać stosowania i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Należy stosować wysiad, maskę przeciwyplwową etc. podczas opracowywania i polerowania produktu, aby uniknąć szkodliwego wpływu na ludzki organizm.
- Nie stosować tego produktu do celów innych niż wyraźnie podane w niniejszej instrukcji użycia.
- Produkt należy złożyć przed upływem terminu ważności podanego na opakowaniu. (Przykład □ RRRR-ZM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie przez lekarzy dentystów.

SPOSÓB UŻYCIA

SHOFU BLOCK HC jest materiałem wysoce spolimeryzowanym. NIE wycierać podczas wykańczania lub dobudowywania.

- Wybór blockza
 - Należy wybrać odpowiedni kolor i rozmiar blockza do frezowania, uwzględniając posiadane informacje o planowanym uzupełnieniu.
- Frezowanie
 - Podczas frezowania należy przestrzegać instrukcji posiadanego systemu CAD/CAM. Na podstawie danych ze skanowania należy zaprojektować uzupełnienie w przeznaczonym do tego programie w celu uzyskania danych do frezowania.
 - *Podczas frezowania tego produktu należy zastosować tryb dla porcelany/tryb dla ceramiki hybridowej, a nie dla żywicy!
- Przepracja
 - INLAY/ONLAY
 - Zalecamy tradycyjną preparację pod inlay/onlay bez podcięć. Rozbieżność ścian ubytku powinna wynosić 3-5 stopni względem długiej osi preparacji. Wszelkie wewnętrzne krawędzie i kąty powinny zostać zaokrąglone. Minimalna redukcja powierzchni żującej powinna wynosić 1,5 mm w centralnej relacji i ruchach bocznych.
 - LICÓWKI
 - Zalecamy standardową redukcję powierzchni wargowej w zakresie od ok.

0,4 do 0,6 mm. Redukcja brzegu siecznego powinna wynosić 0,5-1,5 mm. Przypraca powinna przebiegać ponad linią dziąsłową. Stopień powinien mieć charakter zaokrąglonego stopnia typu shoulder lub champfer bez podcięć we wszystkich typach preparacji.

► KORONA

Zalecamy minimalną redukcję ścian osiowych w zakresie 1,0 mm z kątem zbieżności 3-5 stopni. Redukcja na brzegu siecznym/powierzchni okluzyjnej powinna wynosić minimum 1,5 mm w zwarciu centralnym i w ruchach bocznych.

Stopień typu shoulder musi być przedłużony 1,0 mm dojezykowo za punkt styczny. Wszelkie krawędzie powinny być zaokrąglone bez ściania.

- Konturowanie
 - Należy wstępnie przymerzyć uzupełnienie dociskając je lekko palcem. Dopasować kontakty i wysokość w zwarciu, opracować odpowiednimi narzędziami obrotowymi (np. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
- Polerowanie
 - Wyglądzić powierzchnię i detale na powierzchni żującej odpowiednimi narzędziami do polerowania (np. CeramMaster Coarse, CeramMaster, Super-Snap).
 - Wstępne polerowanie uzupełnienia wykonać pastą polerską impregnowaną Al₂O₃ (DURA-POLISH) na szczołce z obrótami na poziomie 15.000 rpm. Należy użyć diamentową pastę polerską (DURA-POLISH DIA) na szczołkę i polerować na wysoki polysk.
- Oczyszczenie
 - Oczyszczyć wypolerowane uzupełnienie w myjce ultradźwiękowej lub parownicą. Wyszuszyć delikatnie strumieniem powietrza z dmuchawki.
- Cementowanie
 - Wypiaskować powierzchnię przeznaczoną do cementowania adhezyjnego za pomocą tenku aluminium 50 μm pod ciśnieniem w zakresie od 0,2 Mpa do 0,3 Mpa przez ok. 10 sek. Oczyszczyć piaskowaną powierzchnię alkoholem i wysuszyć wolnym od wilgoci i oleju powietrzem. Trawienie kwasem fluorowodorowym (HF) nie jest konieczne. Oczyszczyć przygotowaną za pomocą cementowania adhezyjnego. Spłukać i dokładnie osuszyć, odizolować od wilgoci i sąsiednich zębów. Zacementować uzupełnienie cementem adhezyjnym na bazie żywicy (np. ResiCem).
- Uzupełnienia i modyfikacje
 - Schropować powierzchnię przeznaczoną do modyfikacji wiertłem diamentowym lub wypiaskować 50 μm tenkiem glinku.
 - Oczyszcić powierzchnię alkoholem i wysuszyć powietrzem wolnym od wody i oleju.
 - Należy użyć primer do porcelany (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) w sposób opisany w instrukcji.
 - Należy użyć kompozytową (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE i/lub LITE ART) zgodnie z indywidualnymi wymaganiami. Spolimeryzować żywicę zgodnie z zaleceniami producenta.
 - Opracować i wypolerować zgodnie z instrukcją powyżej.

(Uwagi)

- Stosować wyłącznie materiały ścierne przeznaczone do frezowania ceramiki, ponieważ SHOFU BLOCK HC jest materiałem na bazie ceramiki.
- Podczas cementowania lub charakteryzacji uzupełnienia lub modyfikacji żywicą kompozytową należy zastosować odpowiednie przygotowanie powierzchni zgodnie z instrukcją każdego z materiałów.
- Przed cementowaniem uzupełnienia należy wypiaskować powierzchnię tenkiem aluminium pod ciśnieniem w zakresie od 0,2 Mpa do 0,3 Mpa przez ok 10 sekund, a następnie zacementować z zastosowaniem cementu adhezyjnego na bazie żywicy.

SKŁAD

Proszek krzemowy, krzemian cyrkonu, UDMA, TEGDMA, drobno spiekana krzemionka, pigmenty i inne

KOLORY

Niska przezierność: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Wysoka przezierność: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Kolory szkliwne: OC, 59
Dwuwarstwowe: A1-2L, A2-2L, A3-2L, A3.5-2L

PRZECHOWYWANIE

Unikać dużej wilgotności i wysokich temperatur. Trzymać z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia.

RO	A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE
-----------	--

MATERIALE CERAMICE PENTRU RESTAURARE DENTARĂ CAD/CAM

DESCRIEREA PRODUSULUI

SHOFU BLOCK HC este un material ceramic extrem de estetic pentru frezarea restaurărilor dentare utilizând un sistem dentar CAD/CAM.

INDICAȚII DE UTILIZARE

Pentru fabricarea inlay-urilor/onlay-urilor dentare, a fațetelor protetice, a restaurărilor complete coronei anterioare și posterioare și a restaurărilor pe bază de implanturi, folosind un sistem dentar CAD/CAM.

PRECAUȚII ȘI AVERTIZĂRI

- Acest produs nu trebuie să fie folosit la pacienții cu malocluzie dentară și bruxism (cu scârânie din dinți).
- În cazul apariției vreeuni inflamații sau a oricăror alte reacții alergice la pacient, întrerupeți imediat utilizarea și cereți sfatul medicului.
- În timpul șlefuirii sau finisării acestui produs, utilizați aspiratorul local pentru pulberi, mască protectoare față de pulberi etc., pentru a evita efectele dăunătoare ale pulberilor asupra sănătății corpului uman.
- Nu utilizați acest produs în alte scopuri decât cele menționate în mod specific în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Utilizați produsul înainte de data expirării indicată pe ambalaj. (Exemplu □ AAAA-LL-ZZ → Anul-Luna-Zlua a termenului de valabilitate)
- Acest produs este destinat utilizării numai de către profesioniștii în domeniul stomatologic.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

SHOFU BLOCK HC este un material cu grad mare de polimerizare. NU ardeți restaurările pentru finisare sau pentru rețușuri suplimentare.

- Selectarea blocului
 - Selectați nuanța și mărimea potrivită a blocului de frezare în funcție de restaurarea necesară.
- Frezare
 - Pentru fabricare, urmați pașii descriși în instrucțiunile de utilizare a diferitelor sisteme CAD/CAM. Modelați restaurarea cu ajutorul programului pentru a crea datele necesare procesului de frezare în funcție de datele rezultate la scanare.
 - *Pentru frezarea acestui produs, în locul opțiunii rășină, utilizați opțiunea porțelan/opțiunea ceramică hibridă!
- Preparare
 - INLAY/ONLAY
 - Se recomandă prepararea tradițională a inlay-ului/onlay-ului fără zone retențive. Șlefuiți oblice peretii cavitații cu 3-5 grade în raport cu axa longitudinală a preparării. Rotunjiți toate muchiile și unghiurile interne. Șlefuirea minimă a suprafeței ocuzale trebuie să prezinte o degajare de 1,5 mm la nivelul occluziei centrice și în toate mișcă rile mandibulare.
 - FAȚETE PROTETICE
 - Se recomandă o șlefuire standard a suprafeței vestibulare de aproximativ 0,4 până la 0,6 mm. Reducerea unghiurilor vestibulare, linguale și incisive trebuie să fie de 0,5-1,5 mm. Mențineați pragul preparării deasupra țesutului gingival. Pentru toate preparările trebuie utilizate praguri sau margini oblice rotunjite fără zone retențive.
 - COROANA COMPLETĂ
 - Sunt necesare o reducere axială de minim 1,0 mm cu o șlefuire oblică la 3-5 grade și o reducere incizală/ocuzală de cel puțin 1,5 mm la nivelul occluziei centrice și în toate mișcă rile mandibulare.
 - Pragurile trebuie extinsă până la 1,0 mm în direcția vestibulară față de zona de contact proximal. Toate unghiurile liniiei de finisare trebuie rotunjite și nu trebuie să prezinte țesături.

- Conturarea
 - Verificați potrivirea restaurării cu prepararea apăsând ușor cu degetul. Ajustați contactele și occluzia, realizând conturul cu instrumentele rotative pentru de ex. cu Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
- Finisarea
 - Neteziți suprafața și detaliile occluzie cu ajutorul instrumentelor potrivite pentru finisare (de ex. CeramMaster Coarse, CeramMaster, Super-Snap).
 - Prefinișați restaurarea cu pastă de lustruit impregnată cu Al₂O₃ (DURA-POLISH) sau cu o perie aspră p aproximativ 15.000 rpm (rotaji pe minut).
 - Aplicați pasta de lustruit cu diamante (DURA-POLISH DIA) pe o perie aspră și lustruiți restaurarea cu scopul obținerii unui grad ridicat de strălucire.
- Curățarea
 - Curățați restaurarea lustruită cu un aparat de curățare cu ultrasunete sau cu un aparat de curățare cu abur. Uscați cu grijă cu o seringă cu aer.
- Cimentarea
 - Sablau suprafața adeviză a restaurării cu oxid de aluminiu de 50 μm, la o presiune cuprinsă între 0,2 Mpa și 0,3 Mpa. Imp de aproape 10 sec. Curățați suprafața sablată cu alcool și uscați-o cu aer fără conținut de apă și ulei. Nu este necesară condiționarea cu acid fluorhidric (HF).
 - Curățați dintele preparat în vederea așezării și fixării. Clătiți și uscați cu grijă, izolați de umiditate și de dinți adiacenți. Cimentați restaurarea cu un ciment cu rășină adeviză (de ex. ResiCem).
- Rețușuri și modificări
 - Frezăți suprafața ce trebuie modificată cu freze diamantate etc. sau sablați cu oxid de aluminiu de 50 μm.
 - Curățați suprafața cu alcool și uscați-o cu aer fără conținut de apă și ulei.
 - Aplicați primerul pentru porțelan (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare.
 - Aplicați rășina compozită (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE și/sau LITE ART) conform cerințelor individuale. Polimerizați rășina compozită respectând instrucțiunile de utilizare ale fiecărui producător în parte.
 - Conturați și finisați urmând instrucțiunile descrie mai sus.

(Observații)

- Utilizați numai substanțe abrazive pentru frezarea suprafețelor ceramice, deoarece SHOFU BLOCK HC este un material ceramic de restaurare. Când cimentați sau personalizați lucrarea de restaurare sau rețușare cu rășină compozită, realizați o tratare adecvată a suprafeței, urmând instrucțiunile pentru fiecare material utilizat.
- Pentru cimentarea restaurării, sablați suprafața folosind oxid de aluminiu la o presiune între 0,2 Mpa și 0,3 Mpa timp de aproape 10 sec, apoi cimentați restaurarea utilizând ciment cu rășină adeviză.

COMPOZIȚIA

Pulbere de siliciu, silicat de zirconiu, UDMA, TEGDMA, dioxid de siliciu pirogenic, pigmenti și altele

NUANȚE

Grad mic de transluciditate: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Grad mare de transluciditate: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Nuanțe de smalt: OC, 59
În două straturi: A1-2L, A2-2L, A3-2L, A3.5-2L

DEPOZITAREA

A se evita temperaturile înalte și umiditatea crescută. A nu se expune la lumina solară directă.

SV	LÄS NOGRANT FÖRE ANVÄNDNING
-----------	------------------------------------

CAD/CAM keramik baserat restaurationsmaterial

PRODUKT BESKRIVNING

SHOFU BLOCK HC är ett keramik baserat restaurationsmaterial, med hög estetik, för fräsning av dental restaurationer med hjälp av CAD/CAM system, för dental bruk.

AVSEDD ANVÄNDNING

För tillverkning av inlays/onlays, laminat vener anteriora och posteriora full kronor samt restaurationer med implantat support, med ett CAD/CAM system för dental bruk.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR

- Denna produkt skall inte användas på patienter med oklusionsfel och bruxism (inklusive infraokklusion och tandgnissling).
- Om någon inflammation eller annan allergisk reaktion uppstår på patienten, skall användningen omedelbart avbrytas och medicinsk expertis konsulteras.
- Använd lokalt utsug, skyddsmask mot damm etc. under putsning eller polering av denna produkt för att undvika skadlig inandning av damm.
- Använd inte produkten för andra ändamål än den avsedda användning som specificeras i den här bruksanvisningen.
- Denna produkt skall användas inom utgångsdatumet som är angivet på förpackningen. (T.ex. □ ÅÅÅÅ-MM-DD → år-månad-dag för utgångsdatumet)
- Denna produkt är enbart avsedd för bruk av legitimerad tandvårdspersonal.

BRUKSANVISNING

SHOFU BLOCK HC är ett högkvaliserat material och skall INTE hårdas för finishing eller ytterligare uppbyggnad.

- Välj block
 - Välj rätt färg och storlek på det frästa blocket baserat på behovet av restauraotion.
- Fräsning
 - För tillverkning följ stegen i bruksanvisningarna för de olika CAD/CAM systemen. Baserat på den scannade informationen, modellera restaurationen för att skapa data för fräsning.
 - *Använd keram-läget/hybridkeram-läget för fräsning istället för resin läget för denna produkt!
- Preparation
 - INLAY/ONLAY
 - En traditionell inlay/onlay preparation utan underskär rekommenderas. Taper kavitetsväggarna 3-5 graders längs med den långa axeln på preparationen. Alla inre skär och vinklar skall vara runda. En oklusal reduktion om minimum 1.5 mm i centrum av okklusionen och alla excursionser krävs.
 - LAMINAT/VEENER
 - En standard reduktion av den labiala ytan med cirka 0.4 till 0.6 mm rekommenderas. Reduktionen av den incisala labiala-linguala vinkeln skall vara 0.5-1.5 mm. Håll preparationen av marginalerna utan den gingivala vävnaden. Rundad skuldria eller avfasade kanter utan underskär skall användas för alla preparationer.
 - FULLKRONA
 - En axial reducing om minimum 1.0 mm med 3-5 graders kona och en incisal/oklusal reduktion med minst 1.5 mm i den centrala okklusionen och en övergripande översikt och kontroll är mycket viktigt. Skuldromna måste utokas till 1.0 mm lingualt mot den approximala kontaktytan.
 - Alla linjära vinklar skall rundas av utan sneda linjer.

- Konturering
 - Pröva restaurationens passform till preparationen med lätt finger tryck. Justera kontakter och okklusion, konturera med lämpligt roterande instrument. (t.ex Robot Points, Dura-White, Dura-Green eller Super-Snap).
- Polering
 - Polera upp ytan och de ocklusala detaljerna med rätt val av polerare (som t.ex. CeramMaster för grovpolering, CeramMaster, Super-Snap).
 - Förpolera restaurationen med den med aluminiumoxid (Al₂O₃) impregnerade poler pastan (DURA-POLISH) med en tagelbortare med c:a 15.000 varv/min. Applicera den med diamant impregnerade poler pastan (DURA-POLISH DIA) på en tagelbortare och polera upp restaurationen till högslans.
- Rengöring
 - Rengör den polerade restaurationen i ett ultraljudsbad. Blås försiktigt torrt med luftspår.
- Cementering
 - Sandblåstra den adhesiva ytan av restaurationen med aluminium oxid 50 μm med ett tryck mellan 0.2 Mpa och 0.3 MPa i ca 10 sek. Rengör den sandblåstrade ytan med alkohol och blås torrt med vatten och oljefri luft. Etsning med fluorvätesyra (HF) är inte nödvändig. Rengör den preparerade tanden i preparationen för inpassning och bonding. Skölj och blås torrt mycket noggrant, isolera från fukt och angränsande tand. Cementera restaurationen med ett adhesivt resin cement (t.ex. ResiCem).
- Tilläggs och modifieringar
 - Rugga upp ytan som skall modifieras med diamant spetsar etc. eller sandblåstra med 50 μm aluminium oxid.
 - Rengör ytan med alkohol och blås torrt med vatten och oljefri luft.
 - Applicera primern för porslin (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) enligt beskrivningen i bruksanvisningen.
 - Applicera kompositmaterial (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE och/eller LITE ART) beroende på de individuella behoven. Polymerisera kompositmaterialen i enlighet med respektive tillverkares bruksanvisningar.
 - Konturera och polera i enlighet med ovan beskrivningar.

(Obs!)

- Använd enbart slipmedel för fräsning av keramik då SHOFU BLOCK HC är ett keramiskt baserat restaurationsmaterial.
- Vid cementering, karaktärisering eller uppbyggnad av kompositmaterial, genomför korrekt ytbehandling enligt instruktionerna för respektive materials som användes.
- För cementering av restaurationen, sandblåstra ytan med aluminium oxid vid ett tryck av 0.2 Mpa och 0.3 Mpa i cirka 10 sek. Cementera därefter restaurationen med ett adhesivt resin cement.

SAMMANSÄTTNING

Kvarts pulver, Zirkonium silikat, UDMA, TEGDMA, mikro pyrogen kiseldioxid, färgpigment och andra.

FÄRGER

Låg translucenta: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Hög translucenta: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Emalj färger: OC, 59
Två-skikt: A1-2L, A2-2L, A3-2L, A3.5-2L

FÖRVARING

Undvik höga temperaturer och hög luftfuktighet. Skyddas från direkt solljus.

EL	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΞΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
-----------	--

CAD/CAM κεραμικό υλικό αποκατάστασης

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Το SHOFU BLOCK HC είναι ένα υλικό αποκατάστασης κεραμικής βάσης υψηλής αισθητικής για αποκαταστάσεις με οδοντικό σύστημα φρεζιολομητός CAD/CAM.

ΕΠΙΔΕΙΞΕΙ ΧΡΗΣΗΣ

Είναι η κατασκευή ενθέτων/επένθετων, επικαλύψεων, για πρόσδεση και σπιάσεις αποκαταστάσεις με στεφάνες, χρησιμποιώντας οδοντικά συστήματα CAD/CAM.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Το προϊόν αυτό να μη χρησιμοποιείται για ασθενείς με οδοντογενική ανωμαλία και βρουζισμό (συμπεριλαμβανομένων, του σφιγματος και του τριψύματος των δοντιών).
- Εάν παρουσιαστούν ερεθισμοί ή άλλες αλλεργικές αντιδράσεις στον ασθενή, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Να χρησιμοποιούνται συστήματα αναρρόφησης της σκόνης, προστατευτική μάσκα κλπ. κατά τη διάρκεια του φινιρίσματος ή της στίλβωσης προς αποφυγή επιβλαβούς επίδρασης της σκόνης στον οργανισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που σαφώς περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Να χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό πριν την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη συσκευασία.
- (Παράδειγμα □ ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ → Έτος-Μήνας-Ημέρα της ημερομηνίας λήξης)
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο από οδοντογιοτρούς ή οδοντιατρικό και οδοντοτεχνικό προσωπικό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το SHOFU BLOCK HC είναι ένα υλικό με υψηλό ποσοστό πολυμερισμού. ΜΗ ψήνετε τις αποκαταστάσεις για φινιρίσμα ή πρόσδεση αναούστιαση.

- Επιλογή μονάδας φρεζιολομητός
 - Επιλέξτε τη σωστή απόκρυωση και το σχήμα ανάλογα με την απαιτούμενη αποκατάσταση.
- Φρεζάρισμα
 - Για την κατασκευή ακλουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης των διαφόρων συστη

SHOFU DISK HC

EN	Instructions for use	PL	Instrukcja obsługi
DE	Gebruiksaanleitung	RO	Instrucțiuni de utilizare
FR	Mode d’emploi	SV	Bruksanvisning
NL	Gebruiksaanwijzing	EL	Οδηγίες χρήσης
ES	Instrucciones de uso	PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni per l’uso		
RU	Инструкция по применению		04:2019-03 200012110

<div></div> <div>Manufacturer</div>	<div></div> <div>CE0123</div>
SHOFU INC. <div>11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan www.shofu.com</div>	
<div> <div><div></div><div>EC REP</div></div></div>	

SHOFU DENTAL GmbH
Am Brüll 17, 40878 Ratingen, Germany

SHOFU DENTAL CORPORATION
1225 Stone Drive, San Marcos, California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE.LTD.
10 Science Park Road, #03-12, The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

EN	READ CAREFULLY BEFORE USE
CAD/CAM CERAMIC-BASED RESTORATIVE	

SHOFU DISK HC is a highly esthetic ceramic based restorative for milling into dental restorations using a dental CAD/CAM system.

SHADES

Low Translucent: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
High Translucent: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Enamel shades: OC, 59

SIZE

T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOSITION

Silica powder, Zirconium silicate, UDMA, TEGDMA, Micro fumed silica, Pigments and others

INDICATIONS

For fabrication of inlays/onlays, laminate veneers, anterior and posterior full crown restorations and implant supported restorations, using a dental CAD/CAM system.

CONTRAINDICATIONS

For fabrication of bridge restorations.

PRECAUTIONS

- Proper case selection is recommended in patients with parafunction to avoid potential risk of fracture.
- If any inflammation or other allergic reactions occur on the patient, immediately discontinue use and seek medical advice.
- Use local dust extractor, dust protective mask etc. while grinding or polishing this product to avoid harmful influence of the dust on the human body.
- This product is intended for use by dental professionals only.

DIRECTIONS FOR USE

SHOFU DISK HC is a highly cured material.

Do NOT fire for finishing or additional build up.

- Selection of disk
Select the proper shade of the mill disk based on the required restoration.
- Milling
For fabrication follow the steps described in the instructions for use of the different CAD/CAM systems. Based on the scan data, model the restoration on the software to create data for milling.
* Use the porcelain mode/hybrid ceramic mode for milling this product instead of resin mode!
- Preparation
 - INLAY/ONLAY**
A traditional inlay/onlay preparation design with no undercuts is recommended. Taper the cavity walls 3-5 degrees to the long axis of the preparation. All internal edges and angles should be round. A minimum occlusal reduction of 1.5 mm in the centric occlusion and all excursions is required.
 - LAMINATE VENEER**
A standard reduction of the labial surface with app. 0.4 to 0.6 mm is recommended. The reduction of the incisal labial-lingual angle should be 0.5-1.5 mm. Keep the preparation of the margins above the gingival tissues. Rounded shoulder or chamfer preparation with no undercuts should be used for all preparations.
 - FULL CROWN**
A minimum axial reduction of 1.0 mm with a 3-5 degree taper and an incisal/occlusal reduction of at least 1.5 mm in the centric occlusion and all excursions is required. Shoulders must be extended to 1.0 mm lingual to the proximal contact area. All line angles should be rounded with no bevel lines.

- Contouring
Try the fit of the restoration to the preparation with light finger pressure. Adjust contacts and occlusion, contouring with the appropriate rotary instruments (eg. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
- Polishing
Smooth the surface and the occlusal details with appropriate polishers (eg. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
Pre-polish the restoration with the Al₂O₃ impregnated polishing paste (DURA-POLISH) on a bristle brush with app. 15.000 min⁻¹.
Apply the diamond impregnated polishing paste (DURA-POLISH DIA) on a bristle brush and polish the restoration for high gloss.
- Cleaning
Clean the polished restoration in an ultrasonic cleaner or with a steam cleaner. Dry gently with air syringe.
- Cementation
Sandblast the adhesive surface of the restoration with aluminum oxide at a pressure of between 0.2 MPa and 0.3 MPa for about 10 sec. Clean the sandblasted surface with alcohol and dry with water free and oil free air. Hydrofluoric acid (HF) etching is not needed. Clean the prepared tooth in preparation for seating and bonding. Rinse and dry thoroughly, isolate from moisture and adjacent teeth. Cement the restoration with an adhesive resin cement (eg. ResiCem).

- Additions and modifications
 - Roughen the surface to be modified with diamond points etc. or sand-blast with aluminum oxide.
 - Clean the surface with alcohol and dry with water free and oil free air.
 - Apply the primer for porcelain (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) as described in the instructions for use.
 - Apply composite resin (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE and/or LITE ART) according to the individual requirements. Cure the composite resin following each manufacturer’s instructions for use.
 - Contour and polish following the instructions described above.

NOTE ON USE

- Use only abrasives intended for milling ceramics since SHOFU DISK HC is a ceramic based restorative material.
- When cementing or characterizing the restoration or building up with composite resin, perform proper surface treatment following the instructions for use of each material in use.
- For cementation of the restoration, sandblast the surface using aluminum oxide at a pressure of between 0.2 MPa and 0.3 MPa for about 10 sec, then cement the restoration using adhesive resin cement.
- Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in the INDICATIONS in these instructions for use.
- Use this product within the expiration date indicated on the package. (Example ǁ YYYY-MM-DD →Year-Month-Date of the expiration date)

STORAGE

Avoid high temperatures and high humidity. Keep away from direct sunlight.

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

DE	VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN
Keramikbasiertes CAD/CAM-Restaurationsmaterial	

SHOFU DISK HC ist ein hochästhetischer auf Keramik basierender Werkstoff zur Herstellung von Restaurationen mit dentalen CAD/CAM-Frässsystemen.

FARBEN

Niedrige Transluzenz: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Hohe Transluzenz: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Schmelzfärben: OC, 59

GRÖSSE

T14-S (φ 98 × 14 mm)

ZUSAMMENSETZUNG

Siliziumdioxid-Pulver, Zirkoniumsilikat, UDMA, TEGDMA, pyrogenes Siliziumdi-oxid, Pigmente u.a.

INDIKATIONEN

Herstellung von Inlays/Onlays, Laminat-Veneers, Vollkronen für Front- und Seitenzähne sowie implantatgestützten Restaurationen mit dentalen CAD/CAM-Systemen.

KONTRAINDIKATIONEN

Herstellung von Brücken

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Produkt eignet sich nicht für Patienten mit Malokclusion und Bruxis-mus (d.h. Pressen und Knirschen).
- Falls beim Patienten Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
- Zum Schutz vor gesundheitsschädlichen Stäuben beim Beschleifen oder Po-lieren dieses Produkts lokale Staubabsaugung, Staubmaske etc. verwenden.
- Dieses Produkt ist nur für den dentalen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

SHOFU DISK HC ist ein hoch ausgehärteter Werkstoff.

Die Restaurationen NICHT zur Nachbearbeitung oder Ergänzung brennen!

- Scheibe auswählen
Einen Scheibenfräser mit der für die betreffende Restauration korrekten Farbe auswählen.
- Fräsen
Die Restauration gemäß der Gebrauchsanleitung des verwendeten CAD/CAM-Systems fräsen. Auf der Basis der Scan-Daten die Restauration mit der Software gestalten und so die Daten für den Fräsvorgang bereitstellen.
* Zum Fräsen dieses Produkts den Keramik-/Hybridkeramikmodus wählen, nicht den Kunststoffmodus!
- Präparieren
 - INLAY/ONLAY**
Eine konventionelle Inlay/Onlay-Präparation ohne Unterschnitte ist zu empfehlen. Die Kavitätswände sollten gegenüber der Längsachse der Präparation um 3-5 Grad divergieren. Alle Innenkanten und Übergänge sollten abgerundet werden. Eine okklusale Reduktion um mindestens 1,5 mm in zentrischer Okklusion und allen Exkursionen ist erforderlich.
 - LAMINAT-VENEER**
Eine standardmäßige Reduktion der Labialfläche um ca. 0,4-0,6 mm ist zu empfehlen. Am inzisalen Übergang von der Labial- zur Lingualfläche sollte um 0,5-1,5 mm reduziert werden. Die Präparationsränder sollten oberhalb der Gingiva liegen. Es sollte stets eine abgerundete Schulter oder Hohllehle ohne Unterschnitte präpariert werden.
 - VOLLKRONE**
Axial ist eine Reduktion um mindestens 1,0 mm mit 3-5 Grad Konvergenz nötig, inzisal/okklusal eine Reduktion um mindestens 1,5 mm in zentrischer Okklusion und allen Exkursionen. Schultern müssen bis 1,0 mm lingual der approximalen Kontaktfläche ausgehedt werden. Alle Übergänge sollten abgerundet sein und keine Abschragungen aufweisen.

- Konturieren
Den korrekten Sitz der Restauration zur Präparation mit leichtem Finger-druck prüfen. Kontakte und Okklusion durch Konturieren mit geeigneten rotierenden Instrumenten (z.B. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap) anpassen.
- Polieren
Die Oberfläche und die okklusalen Details der Restauration mit geeigneten Polierern (z.B. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap) glätten. Dann mit Al₂O₃-Polierpaste (DURA-POLISH) auf einem Bürstchen bei ca. 15.000 U/min vorpolieren.
Zuletzt mit Diamantpolierpaste (DURA-POLISH DIA) auf einem Bürstchen auf Hochglanz polieren.
- Reinigen
Die polierte Restauration mittels Ultraschall- oder Dampfreiniger säubern. Sanft mit dem Luftbläser trocknen.
- Befestigen
Die Haftfläche der Restauration mit Aluminiumoxid bei 0,2-0,3 MPa Druck ca. 10 Sek. abstrahlen. Die abgestrahlte Fläche mit Alkohol reinigen und mit wasser- und ölfreier Druckluft trocknen. Anätzen mit Flusssäure ist nicht notwendig.
Den präparierten Zahn vor dem Einsetzen der Restauration reinigen. Gründlich spülen und trocknen, dann gegen Feuchtigkeit und Nachbarzäh-ne isolieren. Die Restauration mit einem adhäsiven Kompositzement (z. B. ResiCem) befestigen.
- Ergänzungen und Modifikationen
a) Die zu modifizierende Fläche mit diamantierten Instrumenten etc. auf-rauen oder mit Aluminiumoxid abstrahlen.
b) Die Fläche mit Alkohol reinigen und mit wasser- und ölfreier Druckluft trocknen.
c) Einen Keramik-Primer (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) entsprechend der Gebrauchsanleitung auftragen
d) Ein Komposit (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE und/oder LITE ART) je nach Bedarf auftragen. Das Kom-posit nach Herstellerangaben aushärten.
e) Wie zuvor beschrieben konturieren und polieren.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Nur für Fräskeramikem geeignete Schleifinstrumente verwenden, da SHOFU DISK HC ein auf Keramik basierendes Restaurationsmaterial ist.
- Beim Befestigen oder Charakterisieren der Restauration oder bei Ergänzun-gen mit Komposit die Oberflächen gemäß der Gebrauchsanleitung des jeweiligen Materials korrekt vorbereiten.
- Vor dem Einsetzen der Restauration die Haftfläche mit Aluminiumoxid bei 0,2-0,3 MPa Druck ca. 10 Sek. abstrahlen und reinigen, dann die Restaura-tion mit einem adhäsiven Kompositzement befestigen.
Das Produkt ausschließlich für die im Abschnitt INDIKATIONEN dieser Anleitung genannten Restaurationen verwenden.
- Das Produkt nur bis zu dem auf der Packung angegebenen Verfallsdatum verwenden (Beispiel ǁ JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)

LAGERUNG

Hohe Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden. Vor direkter Sonne-neinstrahlung schützen.

FR	A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE
POUR RESTAURATION CAD/CAM A BASE CERAMIQUE	

SHOFU DISK HC est un bloc de matériau esthétique à base céramique destiné à l’usinage de restaurations utilisant un système CAD/CAM dentaire.

TEINTES

Faible translucidité: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Translucidité élevée: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Teintes émail: OC, 59

TAILLE

T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOSITION

Poudre de silice, silicate de zirconium, UDMA, TEGDMA, silice micro fumée, pigments et divers

INDICATIONS

Fabrication d’inlays/onlays, facettes, couronnes antérieures et postérieures, restaurations sur implant à l’aide d’un système CAD/CAM dentaire.

CONTRE-INDICATIONS

Fabrication de restaurations de bridges.

PRECAUTIONS

- Éviter d’utiliser ce produit pour des patients présentant une malocclusion et souffrant de bruxisme.
- En cas d’inflammation ou autre réaction allergique du patient, arrêter la procédure et consulter un médecin.
- Utiliser une aspiration anti-poussière, un masque de protection, etc. lors du grattage et du polissage du produit pour éviter tout problème pulmonaire.
- Seuls les professionnels dentaires peuvent utiliser ce produit.

MODE D’EMPLOI

SHOFU DISK HC est un matériau hautement polymérisé.
NE JAMAIS le cuire pour la finition ou un montage additionnel.

- Sélection du disque
Sélectionner la teinte du disque à usiner en fonction de la restauration à réaliser.
- Usinage
Suivre les étapes décrites dans le mode d’emploi du fabricant de chaque système CAD/CAM en fonction des données scannées pour la restauration.
* Utiliser le mode porcelaine/mod céramique hybride pour l’usinage de ce produit et non le mode résine!
- Préparation
 - INLAY/ONLAY**
On recommande une préparation traditionnelle pour inlay/onlay sans contredépouille. Anguler les parois de la cavité de 3-5 degrés le long de l’axe de la préparation. Tous les angles internes et les autres doivent être arrondis. La réduction occlusale est au minimum de 1.5 mm et ce sur toute la surface.
 - FACETTE**
On recommande une réduction de la surface labiale d’environ 0.4 à 0.6 mm. La réduction du bord incisif doit être de 0.5-1.5 mm. Conserver la préparation marginale au-dessus du tissu gingival. On pourra utiliser un épaulement arrondi ou chanfreiné, mais sans contredépouille, pour toutes les préparations.
 - COURONNE**
Il faut une réduction axiale minimum de 1.0 mm angulée de 3-5 degrés et une réduction incisive/occlusale uniforme d’au moins 1.5 mm. Les épaulements doivent être prolongés d’1.0 mm lingualement par rap-port à la zone de contact proximal. Tous les angles et les arêtes doivent être arrondis.

- Modelage
Tester l’ajustage de la restauration sur la préparation avec une faible pres-sion digitale. Régler les contacts et l’occlusion à l’aide d’instruments rotatifs appropriés (ex : Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
- Polissage
Adoucir les surfaces et les détails occlusaux avec des pessaires adéquats (ex : CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
Pré polir la restauration avec une pâte imprégnée d’Al₂O₃ (DURA-POLISH) sur brosse en soie à environ 15.000 l/min.
Terminer avec une pâte diamantée (DURA-POLISH DIA) pour un lustrage parfait.
- Nettoyage
Plonger la restauration dans un bain ultrasonique ou nettoyer à la vapeur. Sécher doucement à l’air comprimé.
- Scellement
Sabler la surface adhésive à l’oxyde d’aluminium sous une pression de 0.2 à 0,3 MPa pendant 10 sec. Nettoyer la surface sablée à l’alcool et sécher à l’air dépourvu d’humidité et d’huile. L’acide fluorhydrique n’est pas nécessaire. Nettoyer la dent préparée pour la pose de la restauration. Rincer et sécher soigneusement. Isoler de l’humidité et des dents adjacentes. Enduire la restauration avec un ciment adhesive à base de résine (ex : ResiCem).

- Ajouts et modifications
 - dépouler la zone à modifier avec des pointes diamantées etc. ou sabler à l’oxyde d’aluminium.
 - Nettoyer la surface à l’alcool et sécher à l’air dépourvu d’humidité et d’huile.
 - Appliquer le primer pour céramique (SHOFU Porcelain Primer/CERARE-SIN BOND) comme décrit dans le mode d’emploi.

- Appliquer un composite (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE et/ou LITE ART) selon la condition requise.
Polymériser le composite selon son mode d’emploi.
- Modelier et polir en suivant les instructions décrites plus haut.

REMARQUES

- Utiliser uniquement des abrasifs pour céramique car les blocs SHOFU DISK HC sont principalement constitués de ce matériau.
- Pour le scellement, la caractérisation de la restauration ou un montage complémentaire en composite, ne pas oublier d’effectuer la préparation de surface adéquate en suivant les instructions propres à chaque produit utilisé.
- Pour le scellement, sabler la surface à l’oxyde d’aluminium sous une pres-sion de 0,2 à 0,3 MPa pendant environ 10 sec, puis sceller la restauration avec un composite de collage.
- Ne pas utiliser ce produit à d’autres fins que celles mentionnées au chapitre INDICATIONS du présent mode d’emploi.
- Utiliser ce produit avant la date d’expiration mentionnée sur les étiquettes. (Exemple ǁ AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour de la date d’expiration)

STOCKAGE

Éviter toute température ou humidité élevée. Ne pas soumettre aux rayons solaires directs.

NL	LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK
CAD/CAM RESTAURATIEMATERIAAL OP KERAMIEKBASIS	

SHOFU DISK HC is een restauratiemateriaal met grote esthetische eigenschap-pen voor toepassing voor het frezen van dentale restauraties met een dentaal CAD/CAM systeem.

KLEUREN

Geringe Translucentie: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Hoge Translucentie: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Glazuurkleuren: OC, 59

MAAT

T14-S (φ 98 × 14 mm)

SAMENSTELLING

Silicapoeder, zirconiumsilicaat, UDMA, TEGDMA, micro pyrogeen silica, pigmenten e.a.

INDICATIES

Het vervaardigen van inlays/onlays, laminaat veneers, anterieure en posterieur volledige kronen en restauraties op implantaten bij gebruik van een dentaal CAD/CAM systeem.

CONTRAINDICATIES

Het vervaardigen van restauraties van bruggen.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Dit product moet niet worden gebruikt bij patiënten met malocclusie en bruxisme (met inbegrip van klemmen en knarsen).
- Stop onmiddellijk met de behandeling in het geval van een ontsteking of een andere allergische reactie wordt geconstateerd bij de patiënt en win medisch advies in.
- Gebruik bij het slijpen en polijsten van dit product een stofmasker, stofaf-zuigend enz. om schadelijke invloed van het stof op het menselijk lichaam te voorkomen.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door dentale professionals.

GEBRUIKSAANWIJZING

SHOFU DISK HC is een optimaal gepolymeriseerd materiaal.

Het moet niet worden gebrand noch additioneel opgebouwd.

- Keuze van een disk
Selecteer de juiste kleur van de disk uitgaande van de onderhavige restaura-tie.
- Slijpen
Volg bij het vervaardigen de gebruiksaanwijzingen bij de betreffende CAD/CAM systemen. Modelleer met als uitgangspunt de scan data van de soft-ware de restauratie om de gegevens voor het slijpen de verkrijgen.
* Gebruik voor dit product de porseleinmodus/hybride keramikmodus in plaats van de kunststofmodus!
- Preparatie
 - INLAY/ONLAY**
Een traditionele inlay/onlay-preparatie zonder ondersnijdingen wordt aanbevolen. Schuin de caviteitswanden 3-5 graden af ten opzichte van de lengtea van de preparatie. Alle interne hoeken en kanten moeten rond zijn. Een occlusale reductie van minimaal 1,5 mm in de centrale occlusie is vereist.
 - LAMINAAT VENEER**
Als standaard wordt een reductie van het labiale vlak van ongeveer 0,4 tot 0,6 mm aanbevolen. De reductie van de incisate labiale-linguale hoek moet 0,5-1,5 mm zijn. Houd de preparatiegrenzen boven de gingivale weefsels. Steeds moet gezorgd worden voor een afgeronde schouder- of chamferpreparatie.
 - VOLLEDIGE KROON**
Een minimale axiale reductie van 1,0 mm met een hoek van 3-5 graden en een incisale/occlusale reductie van tenminste 1,5 mm in de centrale occlusie en alle uitbreidingen is een vereiste. Schouders moeten worden uitgebreid tot 1,0 mm linguaal van het ap-proximale contactgebied. Alle hoeken moeten worden afgerond zonder bevellingen.

Contouring

Controleer de passing van de restauratie met een geringevingerdruk. Pas contacten en occlusie aan met geschikte roterende instrumenten (bijv. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).

Polijsten

Gebruik geschikte polishers om het oppervlak en de occlusale details te polijsten (bijv. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
De restauratie kan met een met Al₂O₃ geïmpregneerde polijstpasta (DURA-POLISH) op een borsteltje met ongeveer 15.000 t.p.m. worden vorgepolijst.
Brenng een met diamant geïmpregneerde polijstpasta (DURA-POLISH DIA) aan op een borsteltje en breng daarmee de restauratie op hoogglans.

- Reinigen
Maak de gepolijste restauratie schoon in een ultrasoon reinigingsbad of met een stoomreiniger. Droog voorzichtig met de luchtpspuit.
- Cementeren
Zandstraal het adhesieve vlak van de restauratie met aluminiumoxide met een druk tussen 0,2 MPa en 0,3 MPa gedurende ongeveer 10 sec. Reinig het gezandstraalde oppervlak met alcohol en droog het met droge en olie-vrije lucht. Etsen met fluorwaterstofzuur (HF) is niet nodig. Reinig het geprepareerde element voorafgaand aan het inproberen en bonden. Spoelen droog grondig, isoleer van vocht en van de nabuurele-menten. Cementeer de restauratie met een adhesief compositcementeer (bijv. ResiCem).

- Addities en modificaties
 - Ruw modificeren oppervlak op met diamantinstrumenten e. d. of zand-straal met aluminiumoxide.
 - Reinig het oppervlak met alcohol en droog het met droge en olievrje lucht.
 - Appliceer de primer voor porselein (SHOFU Porcelain Primer/CERARE-SIN BOND) zoals in de gebruiksaanwijzing omschreven.
 - Breng composit (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE en/of LITE ART) aan overeenkomstig de individuele vereisten. Polymeriseer het composit volgens de betreffende gebruiksa-anwijzing.
 - Contoureer en polijst volgens bovenstaande instructies.

AANWIJZINGEN BIJ HET GEBRUIK

- Gebruik uitsluitend abrasieven die bedoeld zijn voor het beslijpen van kera-miek waar SHOFU DISK HC een op keramiek gebaseerd materiaal is.
- Behandel het oppervlak juist voor bij het cementeren en karakteriseren of bij opbouw met composit volgens de gebruiksaanwijzingen bij het toegepaste materiaal.
- Zandstraal de restauratie voorafgaand aan het cementeren met aluminium-oxide bij een druk tussen 0, 2 MPa en 0, 3 MPa gedurende ongeveer 10 sec. en cementeer daarna de restauratie met een adhesief composit.
- Gebruik dit product niet voor enig ander doel dan specifiek omschreven onder INDICATIES in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik dit product voor de vervaldatum als op de verpakking aangegeven. (Bijvoorbeeld ǁ JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de uiterste gebruiksd-atum)

OPSLAG

Vermijd hoge temperaturen en hoge vochtigheid. Houd het uit direct zonlicht.

ES	LEER CUIDADOSAMENTE ANTE DE USARLO
RESTAURACIÓN CAD/CAM A BASE DE CERÁMICA	

SHOFU DISK HC es un producto de restauración altamente estético a base de cerámica para usarlo en las restauraciones dentales mediante el sistema dental CAD/CAM.

TONOS
Translúcido bajo: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Translúcido alto: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Tonos de esmalte: OC, 59

TAMAÑO

T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOSICIÓN

Polvo de silice, silicato de zirconio, UDMA, TEGDMA, Silice micro ahumado, Pigmentos y otros

INDICACIONES

Para confeccionar inlays/onlays, carillas, coronas anteriores y posteriores y prótesis sobre implantes, usando el sistema dental CAD/CAM.

CONTRAINDICA

Fabricación de puentes.

PRECAUCIONES

- Este producto no debe utilizarse en pacientes con maloclusión y bruxismo (incluido apretamiento y desgaste).
- Si aparece cualquier inflamación u otra reacción alérgica en el paciente, parar su uso inmediatamente y buscar ayuda médica.
- Usar el aspirador de polvo, mascarilla protectora, etc. mientras se retoca o pulie este producto para evitar daños por el polvo en el cuerpo humano.
- Solo pueden usar este producto los profesionales dentales.

INSTRUCCIONES DE USO

SHOFU DISK HC es un material altamente curado.
NO realizar el acabado o añadir material con calor.

- Selección del disco
Seleccionar el tono del disco de la restauración requerida.
- Molido
Para la fabricación seguir los pasos descritos en las instrucciones de uso de los diferentes sistemas CAD/CAM. Basándose en los datos del escanea-do, modelar la restauración en el software para crear los datos del molido.

*Usar el modo porcelana/cerámica híbrida para moles este producto en vez del modo resina!

CONSERVAZIONE
Evitare temperature ed umidità elevate. Proteggere dalla luce solare diretta.

RU	ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕТЕ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ
Реставрационный материал на основе керамики для систем CAD/CAM	

SHOFU DISK HC – обладающий высокой эстетикой материал на основе керамики в форме дисков для изготовления реставраций с помощью денальных фрезероальных систем CAD/CAM.

ЦВЕТА
низкая трансплцентность: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
высокая трансплцентность: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Цвета эмали: OC, 59

РАЗМЕР
T14-S (φ 98 × 14 mm)

СОСТАВ
Порошок диоксида кремния, силикат циркония, UDMA (уретандиметакрилат), TEGDMA (триэтиленгликольдиметакрилат), пирогенный диоксид кремния, пигменты и др.

ПОКАЗАНИИ
Изготовление инлеев/онлеев, ламинатных вениров, коронок фронтальных и боковых зубов, а также реставраций на имплантатах с использованием денальных систем CAD/CAM.

ПРОТИВОПОКАЗАНИИ
Изготовление мостовидных конструкций

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Этот продукт не предназначен для пациентов с нарушенной окклюзией и бруксизмом (т.е. скатие и скрежет).
- В случае появления у пациента воспалений или других аллергических реакций, немедленно прекратить применение и проконсультироваться у врача.
- Для защиты от вредной для здоровья пыли, использующей при шлифовании или полировке этого продукта, используйте локальное отсасывающее устройство, защитную маску и т.д.
- Этот продукт предназначен только для применения в стоматологии.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
SHOFU DISK HC является термически прочным материалом. НЕ подвергать реставрацию обжигу при дополнительной обработке или изменении размера.

- Выбор диска.
 - Выбрать диска для фрезерования нужного цвета, соответствующих конкретной реставрации.
- Фрезерование
 - Фрезеровать реставрацию согласно инструкции по применению используемой системы CAD/CAM. На основе данных сканирования смоделировать реставрацию, используя программное обеспечение и подготовить таким образом параметры для процесса фрезерования.
 - * Для фрезерования этого продукта используйте режим для керамики/гибридной для керамики, но не режим для пластмассы!
- Выполнить препарирование.
 - **ИНЛЕИ/ОНЛЕИ**
 - Рекомендуется обычное препарирование под инлей/онлей без подну트рений. Стенки полости должны расходиться от фрезования продольной оси препарирования на 3-5°. Все внутренние края и переходы должны быть закруглены. Необходима окклюзионная редукция по крайней мере на 1,5 мм в центральной окклюзии и всех направлениях.
 - **ЛАМИНАТНЫЙ ВЕНИР**
 - Рекомендуется стандартная редукция вестибулярной поверхности примерно на 0,4-0,6 мм. На инцизальной переходе от вестибулярной к язычной поверхности необходима редукция на 0,5-1,5 мм. Препарационные края должны раскрываться выше десны. Необходимо всегда препарировать закругленное плечо или желобок без подну트рений.
 - **КОРОНКА**
 - По оси необходима редукция минимум на 1,0 мм со сведением на 3-5° в зоне режущего края/по окклюзии необходима редукция минимум на 1,5 мм в центральной окклюзии и всех направлениях. Плечи должны быть вытнуты до 1,0 мм с язычной стороны относительно аппроксимальной контактной поверхности. Все переходы должны быть округлены и не должны иметь скосов.
- Контурирование
 - Проверить корректную припасовку реставрации на препарированной участке легким нажатием пальца. Припасовать окклюзию путем контурирования, используя соответствующие вращающиеся инструменты (например, Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
- Полировка
 - Разгладить поверхность и детали окклюзии реставрации соответствующими полирами (например, CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
 - Затем предварительно полировать щеточкой и полировать пастой Al₂O₃ (DURA-POLISH) на скорости примерно 15.000 оборотов/мин. В заключение полировать до блеска щеточкой и алмазной полировочной пастой (DURA-POLISH DIA) до зеркального блеска.
- Чистка
 - Отполированную реставрацию почистить в ультразвуковой ванночке или в пароструйном аппарате. Просушить мягким потоком воздуха.
- Фиксация
 - Обработать поверхность реставрации, подлежащую соединению, в пескоструйном аппарате оксидом алюминия при давлении 0,2-0,3 бар в течение примерно 10 сек. Обработанную поверхность почистить спиртом и просушить сжатым воздухом, не содержащим воды и масла. Протравки плавиковой кислотой не требуется. Почистить препарированный зуб перед установкой реставрации. Тщательно прополоскать и просушить, затем изолировать от попадания влаги и от соседних зубов. Зафиксировать реставрацию адгезивным композитным цементом (например, ResiCem).
- Изменение размера и модификация
 - a) Придать шершавость поверхности, подлежащей модификации, используя алмазный заостренный бор или обработать в пескоструйном аппарате оксидом алюминия.
 - b) Почистить поверхность спиртом и просушить сжатым воздухом, не содержащим воды и масла.
 - c) Нанести праймер для керамики (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) в соответствии с инструкцией по применению.
 - d) Нанести необходимое количество композита (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE и/или LITE ART). Полимеризовать композит в соответствии с инструкцией производителя.
 - e) Контурировать и полировать как описано выше.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Использовать только шлифовальные инструменты, предназначенные для керамики под фрезерование, поскольку SHOFU DISK HC является реставрационным материалом на основе керамики.
- При фиксации или придании характеристик реставрации или при дополнительном нанесении композита правильно предварительно обработать поверхности в соответствии с инструкцией по применению конкретного материала.
- Перед установкой реставрации обработать поверхности, подлежащие соединению, в пескоструйном аппарате оксидом алюминия при давлении в 0,2-0,3 МПа примерно в течение 10 сек. и почистить, затем зафиксировать реставрацию адгезивным композитным цементом.
- Использовать продукт исключительно в соответствии с ПОКАЗАНИЯ-МИ, указанными в данной инструкции.
- Продукт использовать только до истечения срока годности, указанного на упаковке (Пример ㉔ ГГГГ-ММ-ДД → год-месяц-дата окончания срока годности)

ХРАНЕНИЕ
Избегать воздействия высоких температур и высокой влажности воздуха. Защищать от прямых солнечных лучей.

PL	NALÉŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM
Materiał na bazie ceramicі do systemu CAD/CAM	

SHOFU DISK HC jest to wysoce estetyczny materiał na bazie ceramicі do tworzenia uzupełnień stomatologicznych w systemie CAD/CAM.

KOLORY
Niska przezerność: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Wysoka przezerność: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Kolory szkliwie: OC, 59

ROZMIAR
T14-S (φ 98 × 14 mm)

SKŁAD
Proszek krzemowy, krzemian cyrkonu, UDMA, TEGDMA, drobno spiekana krzemionka, pigmenty i inne

WSKAZANIA
Do tworzenia inlay'ów/onlay'ów, licówek, uzupełnień w postaci koron w odcinku przednim i bocznym, uzupełnień opartych na implantach z zastosowaniem systemu CAD/CAM.

PRZECIWWSKAZANIA
Odbudowa typu most.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Produktu nie należy stosować u pacjentów z wadami zgryzu i bruksizmem (w tym zaciskanie i zgryzanie)
- W przypadku wystąpienia stanu zapalnego lub reakcji alergicznych u pacjenta należy natychmiast zaprzestać stosowania i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Należy stosować wyciąg, maskę przeciwpyłową etc. podczas opracowywania i polerowania produktu, aby uniknąć szkodliwego wpływu na ludzki organizm.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie przez lekarzy dentystów.

SPOSÓB UŻYCIA
SHOFU DISK HC jest materiałem wysoce spolimeryzowanym. NIE wpyalać podczas wykańczania lub dobudowywania.

- Wybór dysku
 - Należy wybrać odpowiedni kolor dysku do frezowania, uwzględniając posiadane informacje o planowanym uzupełnieniu.
- Frezowanie

Podczas frezowania należy przestrzegać instrukcji posiadanego systemu CAD/CAM. Na podstawie danych ze skanowania należy zaprojektować uzupełnienie w przeznaczonym do tego programie w celu uzyskania danych do frezowania.

*Podczas frezowania tego produktu należy stosować tryb dla porcelany/tryb dla ceramicі

tryb dla ceramicі hybrydowej, a nie dla żywicy!

- Preparacja
 - **INLAY/ONLAY**
 - Zalecamy tradycyjną preparację pod inlay/onlay bez podcięć. Rozbieżność scian ubytku powinna wynosić 3-5 stopni względem długiej osi preparacji. Wszelkie wewnętrzne krawędzie i kąty powinny zostać zaokrąglone. Minimalna redukcja powierzchni zującej powinna wynosić 1,5 mm w centralnej relacji i ruchach bocznych.
 - **LICOWKI**
 - Zalecamy standardową redukcję powierzchni wargowej w zakresie od ok. 0,4 do 0,6 mm. Redukcja brzegu siecznego powinna wynosić 0,5-1,5 mm. Preparacja powinna przebiegać ponad linią dziąsłową. Stopień powinien mieć charakter zaokrąglonego stopnia typu shoulder lub chamfer bez podcięć we wszystkich typach preparacji.
 - **KORONA**
 - Zalecamy minimalną redukcję scian osiowych w zakresie 1,0 mm z kątem zbieżności 3-5 stopni. Redukcja na brzegu siecznym/powierzchni okluzyjnej powinna wynosić minimum 1,5 mm w zwarciu centralnym i w ruchach bocznych.
 - Stopień typu shoulder musi być przedłużony 1,0 mm dożytkowo za punkt styczni. Wszelkie krawędzie powinny być zaokrąglone bez ścinania.
- Konturowanie
 - Należy wstępnie przymierzyć uzupełnienie dociskając je lekko palcem. Dopasować kontakty i wysokość w zwarciu, opracować odpowiednimi narzędziami obrotowymi (np. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
- Polerowanie
 - Wyglądzić powierzchnię i detale na powierzchni zużywając odpowiednie narzędziami do polerowania (np. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
 - Wstępne polerowanie uzupełnienia wykonać pastą polerską impregnowaną Al₂O₃ (DURA-POLISH) na szrotce z obrotami na poziomie 15.000 rpm. Należy używać diamentową pastę polerską (DURA-POLISH DIA) na szrotce i polerować na wysoki połysk.
- Oczyszczanie
 - Oczyszczyć wypolerowane uzupełnienie w myjce ultradźwiękowej lub parownicą. Wyszuszyć delikatnie strumieniem powietrza z dmuchawką.
- Cementowanie
 - Wypiskawco powierzchnię przeznaczoną do cementowania adhezyjnego za pomocą tlenku aluminium pod ciśnieniem w zakresie od 0,2 МPa do 0,3 МPa przez ok. 10 sek. Oczyszczyć piaskowaną powierzchnię alkoholem i wysuszyć wolnym od wilgoci i oleju powietrzem. Trawienie kwasem fluoro-wodorowym (HF) nie jest konieczne.
 - Oczyszczyć przygotowaną żąb do cementowania adhezyjnego. Spłukać i do-kładnie osuszyć, odizolować od wilgoci i sąsiednich żębów . Zacementować uzupełnienie cementem adhezyjnym na bazie żywicy (np. ResiCem).
- Uzupełnienia i modyfikacje
 - a) Schropować powierzchnię przeznaczoną do modyfikacji wiertłem diamentowym lub wypiskawcą tlenkiem glinu.
 - b) Oczyszczyć powierzchnię alkoholem i wysuszyć powietrzem wolnym od wilgoci i oleju.
 - c) Należy użyć primer do porcelany (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) w sposób opisany w instrukcji.
 - d) Należy użyć żywicy kompozytowej (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE i/lub LITE ART) zgodnie z indywidualnymi wymaganiemii. Spolimerizować żywicę zgodnie z zaleceniami producenta.
 - e) Opracować i wypolerować zgodnie z instrukcją powyżej.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Stosować wyłącznie materiały ściernie przeznaczone do frezowania ceramicі, ponieważ SHOFU DISK HC jest materiałem na bazie ceramicі.
- Podczas cementowania lub charakteryzacji uzupełnienia lub modyfikacji żywicą kompozytową należy stosować odpowiednie przygotowane powierzchnię zgodnie z instrukcją każdego z materiałów.
- Przed cementowaniem uzupełnienia należy wypiskawco powierzchnię tlenkiem aluminium pod ciśnieniem w zakresie od 0,2 МPa do 0,3 МPa przez ok. 10 sekund, a następnie zacementować z zastosowaniem cementu adhezyjnego na bazie żywicy.
- Nie należy stosować produktu do innego celu niż opisany w punkcie WSKAZANIA w niniejszej instrukcji.
- Produkt należy zużyć przed upływem terminu ważności podanego na opakowaniu. (Przykład ㉔ RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)

PRZECHOWYWANIE
Unikać dużej wilgotności i wysokich temperatur. Trzymać z daleka od bezpośrędniego nasłonecznienia.

RO	A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE
MATERIALE CERAMICE PENTRU RESTAURARE DENTARĂ CAD/CAM	

SHOFU DISK HC este un material ceramic extrem de estetic pentru frezarea restaurărilor dentare utilizând un sistem dentar CAD/CAM.

NUANȚE
Grad mic de transluciditate: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Grad mare de transluciditate: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Nuanțe de smalț: OC, 59

MĂRIME
T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOZIȚIA
Pulbere de siliciu, silicat de zirconiu, UDMA, TEGDMA, dioxid de siliciu pirogenic, pigmenti și atelei

INDICAȚII
Pentru fabricarea inlay-urilor/onlay-urilor dentare, a fașetelor protetice, a restaurărilor complete coronare anterioare și posterioare și a restaurărilor pe bază de implanturi, folosind un sistem dentar CAD/CAM.

CONTRAINDICAȚII
Pentru fabricarea punților restaurative.

PRECAUȚII

- Acest produs nu trebuie să fie folosit la pacienții cu malocluzie dentară și bruxism (cu scrășnire din dinți).
- În cazul apariției vreunei inflamații sau a oricăror alte reacții alergice la pacient, întrerupeți imediat utilizarea și cereți sfatul medicului.
- În timpul șlefuirii sau finisării acestui produs, utilizați aspiratorul local pentru pulberi, mască protectoare față de pulberi etc., pentru a evita efectele dăunătoare ale pulberilor asupra sănătății corpului uman.
- Acest produs este destinat utilizării numai de către profesioniștii în domeniul stomatologic.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
SHOFU DISK HC este un material cu grad mare de polimerizare. NU ardeți restaurările pentru finisare sau pentru rețușiri suplimentare.

- Selectarea discului
 - Selectați nuanța și potrivită a discului de frezare în funcție de restaurarea necesară.
- Frezare
 - Pentru fabricare, urmați pașii descriși în instrucțiunile de utilizare a diferitelor sisteme CAD/CAM. Modelați restaurarea cu ajutorul programului pentru a crea datele necesare procesului de frezare în funcție de datele rezultate la scanare.
 - *Pentru frezarea acestui produs, în locul opțiunii rășină, utilizați opțiunea porțelan/opțiunea ceramică hibridă!
- Preparare
 - **INLAY/ONLAY**
 - Se recomandă prepararea tradițională a inlay-ului/onlay-ului fără zone retențive. Șlefuiți oblic pereții cavității cu 3-5 grade în raport cu axa longitudinală a preparării. Rotunjiți toate muchiile și unghiurile interne. Șlefuirea minimă a suprafeței ocuzale trebuie să prezinte o degajare de 1,5 mm la nivelul ocuziiei centrice și în toate mișcărilor mandibulare.
 - **FAȘETE PROTETICE**
 - Se recomandă a șlefuire standard a suprafeței vestibulare de aproximativ 0,4 până la 0,6 mm. Reducerea unghiurilor vestibulare, linguale și incisive trebuie să fie de 0,5-1,5 mm. Mențineți pragul preparării deasupra țesutului gingival. Pentru toate preparările trebuie utilizate praguri sau margini oblice rotunjite fără zone retențive.
 - **CORONA COMPLETĂ**
 - Sunt necesare o reducere axială de minim 1,0 mm cu o șlefuire oblică la 3-5 grade și o reducere incizală/ocuzală de cel puțin 1,5 mm la nivelul ocuziiei centrice și în toate mișcărilor mandibulare.
 - Pragurile trebuie extinsă până la 1,0 mm în direcția vestibulară față de zona de contact proximală. Toate unghiurile liniei de finisare trebuie rotunjite și nu trebuie să prezinte țesături.
- Conturarea
 - Verificați potrivirea restaurării cu prepararea apăsând ușor cu degetul. Ajustați contactele și ocuzia, realizând conturul cu instrumentele rotative potrivite (de ex. cu Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
- Finisarea
 - Neteziți suprafața și detaliile ocuziei cu ajutorul instrumentelor potrivite pentru finisare (de ex. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
 - Prefinați restaurarea cu pasta de lustruit impregnată cu Al₂O₃ (DURA-PO-LISH) sau cu o perie aspră cu aproximativ 15.000 rpm (rotații pe minut). Aplicați pasta de lustruit cu diamante (DURA-POLISH DIA) pe o perie aspră și lustruiți restaurarea cu scopul obținerii unui grad ridicat de strălucire.
- Curățarea
 - Curățați restaurarea lustruită cu un aparat de curățare cu ultrasunete sau cu un aparat de curățare cu abur. Uscați cu grijă cu o seringă cu aer.
- Cimentarea
 - Sablați suprafața adezivă a restaurării cu oxid de aluminiu, la o presiune cuprinsă între 0,2 МPa și 0,3 МPa, timp de aproape 10 sec. Curățați suprafața sablată cu alcool și uscați-o cu aer fără conținut de apă și ulei. Nu este necesară condiționarea cu acid fluorhidric (HF).
 - Curățați dintele preparat în vederea așezării și fixării. Clătiți și uscați cu grijă, izolați de umiditate și de dinții adiacenți. Cimentați restaurarea cu un ciment cu rășină adezivă (de ex. ResiCem).
- Rețușuri și modificări
 - a) Frezați suprafața ce trebuie modificată cu freze diamantate etc. sau sablați cu oxid de aluminiu.
 - b) Curățați suprafața cu alcool și uscați-o cu aer fără conținut de apă și ulei.
 - c) Aplicați primerul pentru porțelan (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare.
 - d) Aplicați rășina compozită (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE și/sau LITE ART) conform cerințelor individuale. Polimerizați rășina compozită respectând instrucțiunile de utilizare ale fiecărui producător în parte.
 - e) Conturați și finisați urmând instrucțiunile descrise mai sus.

NOTĂ PRIVIND UTILIZAREA

- Utilizați numai substanțe abrazive pentru frezarea suprafețelor ceramicе, deoarece SHOFU DISK HC este un material ceramic de restaurare.
- Când cimentați sau personalizați lucrarea de restaurare sau rețușure cu rășină compozită, realizați o tratare adecvată a suprafeței, urmând instrucțiunile pentru fiecare material utilizat.

- Pentru cimentarea restaurării, sablați suprafața folosind oxid de aluminiu la o presiune între 0,2 МPa și 0,3 МPa timp de aproape 10 sec, apoi cimentați restaurarea utilizând ciment cu rășină adezivă.
- Zilăți utilizarea produsului în orice alt scopuri decât cele specificate la INDICAȚII în cadrul acestor instrucțiuni de utilizare.
- Utilizați produsul înainte de data expirării indicată pe ambalaj. (Exemplu ㉔ AAAA-LZ-ZZ → Anul-Luna-Ziua a termenului de valabilitate)

DEPOZITAREA
A se evita temperaturile înalte și umiditatea crescută. A nu se expune la lumină solară directă.

SV	LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING
CAD/CAM keramik baserat restaurationsmaterial	

SHOFU DISK HC är ett keramik baserat restaurationsmaterial, med hög estetik, för fräsning av dental restaurationer med hjälp av CAD/CAM system, för dentalt bruk.

FÄRGER
Låg translucenta: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Hög translucenta : A1-HT, A2-HT, A3-HT
Emaļ färger: OC, 59

STORLEK
T14-S (φ 98 × 14 mm)

SAMMANSÄTTNING
Kvarts pulver, Zirkonion silikat, UDMA, TEGDMA, mikro pyrogen kiselidioxid, färgpigment och andra.

INDIKATIONER

För tillverkning av inlays /onlays, laminat vener anteriora och posteriora full kronor samt restaurationer med implantat support, med ett CAD/CAM system för dentalt bruk.

KONTRAINDIKATIONER
SHOFU DISK HC är inte avsedd för bro konstruktioner eller bro reparationer.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Denna produkt skall inte användas på patienter med oklusionsfel och bruxism (inklusive infraoklusion och tandgnissling).
- Om någon inflammation eller annan allergisk reaktion uppstår på patienten, skall användningen omedelbart avbrytas och medicinsk expertis konsulteras.
- Använd lokalt utslag, skyddsmask mot damm etc. under putsning eller polering av denna produkt för att undvika skadlig inandning av damm.
- Denna produkt är enbart avsedd för bruk av legitimerad tandvårdspersonal.

BRUKSANVISNING
SHOFU DISK HC är ett högvulkaniserat material och skall INTE hårdas för finishing eller ytterligare uppbyggnad.

- Välj disk
- Välj rätt färg på disk som skall fråsas baserat på behovet av restauration.
- Fräsning
 - För tillverkning följ stegen i bruksanvisningarna för de olika CAD/CAM systemen. Baserat på den scannade informationen, modeller restaurationen för att skapa data för fräsning.
 - *Använd keram-lagel/hybridkeram-lagel för fräsning istället för resin lagel för denna produkt!
- Preparation
 - **INLAY/ONLAY**
 - En traditionell inlay /onlay preparation utan underskår rekommenderas. Taper kavitetstvågarna 3-5 graders längs med den långa axeln på preparationen. Alla inre skår och vinklar skall vara runda. En occlusal reduktion om minimum 1.5 mm i centrum av oklusionen och alla excursionskrävs.
 - **LAMINAT/VEENER**
 - En standard reduktion av den labiala ytan med cirka 0.4 till 0.6 mm rekommenderas. Reduktionen av den incisala labiala-linguala vinkeln skall vara 0.5-1.5 mm. Håll preparationen av marginalerna ovan den gingivala vävnaden. Rundad skuldra eller avfasade kanter utan underskår skall användas för alla preparationer.
 - **ULLKRONA**
 - En axial reducering om minimum 1.0 mm med 3-5 graders kona och en incisal/occlusal reduktion med minst 1.5 mm i den centrala oklusionen och en övergripande översikt och kontroll är mycket viktig. Skuldorna måste utökas till 1.0 mm lingualt mot den approximala kontaktytan.
 - Alla linjärta vinklar skall rundas av utan sneda linjer.
- Konturering
 - Pröva restaurationens passform till preparationen med lätt finger tryck. Justera kontakter och oklusion, konturera med lämpligt roterande instrument. (t.ex Robot Points, Dura-White, Dura-Green eller Super-Snap).
- Polering
 - Polera upp ytan och de occlusala detaljerna med rätt val av polerare (som t.ex. CeraMaster för grovpolering, CeraMaster, Super-Snap).
- Förpolera restaurationen med den med aluminiumoxid (Al₂O₃) impregnerade poler pastan (DURA-POLISH) med en tagelborste på ca 15.000 varv/min. Applicera den med diaman impregnerade poler pastan (DURA-POLISH DIA) på en tagelborste och polera upp restaurationen till högåns.

- Rengöring
 - Rengör den polerade restaurationen i ett ultraljudsbad. Blås försiktigt torrt med luftspray.
- Cementering
 - Sandblåsta den adhesiva ytan av restaurationen med aluminium oxid med ett tryck mellan 0,2 МPa och 0,3 МPa i ca 10 sek. Rengör den sandblåstrade ytan med alkohol och blås torrt med vatten och oljefri luft. Etsning med fluovåtetsyra (HF) är inte nödvändig.
 - Rengör den preparerade tanden i preparationen för inpassning och bonding. Skölj och blås torrt mycket noggrant, isolera från frukt och angränsande tand. Cementera restaurationen med ett adhesivt resin cement (t.ex. ResiCem).
- Tillägg och modifiering
 - a) Rugga upp ytan som skall modifieras med diaman spetsar etc. eller sandblåstra med aluminium oxid.
 - b) Rengör ytan med alkohol och blås torrt med vatten och oljefri luft.
 - c) Applicera primeren för porslin (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) enligt beskrivningen i bruksanvisningen.
 - d) Applicera kompositmaterial (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE och/eller LITE ART) beroende på de individuella behoven. Polymerisera kompositmaterialen i enlighet med respektive tillverkares bruksanvisning.
 - e) Konturera och polera i enlighet med ovan beskrivningar.

ATT NOTERA VID ANVÄNDNING

- Använd enbart slipmedel för fräsning av keramik då SHOFU DISK HC är ett keramikst baserat restaurationsmaterial.
- Vid cementering, karaktärisering eller uppbyggnad av kompositmaterial, genomför korrekt ytbehandling enligt instruktionerna för respektive materials som användes.
- För cementering av restaurationen, sandblåstra ytan med aluminium oxid vid ett tryck av 0.2 МPa och 0.3 МPa i cirka 10 sek. Cementera därefter restaurationen med ett adhesivt resin cement.
- Denna produkt skall inte användas för andra ändamål än de specifikt beskrivna i INDIKATIONER i dessa bruksanvisningar.
- Denna produkt skall användas inom utgångsdatumet som är angivet på förpackningen. (T.ex. ㉔ AAAA-MM-DD → år-månad-dag för utgångsdatumet)

FÖRVARING
Undvik höga temperaturer och hög luftfuktighet. Skyddas från direkt solljus.

EL	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
CAD/CAM κεραμικό υλικό αποκατάστασης	

To SHOFU DISK HC είναι ένα υλικό αποκατάστασης κεραμικής βάσης υψηλής αισθητικής για αποκατάστασης με οδοντικό σύστημα φρεζαρίσματος CAD/CAM.

ΕΛ
Αποχρώσεις: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Υψηλή διαφάνεια: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Αποχρώσεις αδρανών: OC, 59

ΜΕΓΕΘΟΣ
T14-S (φ 98 × 14 mm)

ΣΥΝΘΕΣΗ
Έκδον άδιοξειδίου του πυριτίου, πυριτικό όγκόνιο, UDMA, TEGDMA, μικρο-πυρογενής καολίνη, χρωστικές και άλλα

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Για την κατασκευή ενθέτων/επενθέτων, επιπλαύσεων, για πρόσθετες και οπισθικές αποκαταστάσεις με στεφάνες, χρησιμοποιώντας οδοντικά συστήματα CAD/CAM.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Κατασκευή γεφυρών.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- To προϊόν αυτό να μη χρησιμοποιείται για ασθενείς με οδοντογενήκη ανωμαλία και βρογχίτιδα (συμπεριλαμβανομένων, του σφιγμώματος και του τριπομού του δοντίου).
- Εάν παρουσιαστούν ερεθισμοί ή άλλες αλλεργικές αντιδράσεις στον ασθενή, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Να χρησιμοποιείτε σύστημα αναρρόφησης της σκόνης, προστατευτική μάσκα κλπ. κατά τη διάρκεια του φινιρίσματος ή της στιλβίωσης προς αποφυγή επιβλαβούς επίδρασης της σκόνης στον οργανισμό.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο από οδοντογιατρούς ή οδοντίατρους και οδοντοτεχνικό προσωπικό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το SHOFU DISK HC είναι ένα υλικό με υψηλό ποσοστό πολυμερισμού. ΜΗ ψήνετε τις αποκαταστάσεις για φινιρίσμα ή πρόσθετη ανασύσταση.

- Επιλογή δίσκου
 - Επιλέξτε τη σωστή απόχρωση ανάλογα με την απαιτούμενη αποκατάσταση.
- Φρεζάρισμα
 - Για την κατασκευή ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης των διαφόρων συστημάτων CAD/CAM. Βάσει των σκαναρσιμένων στοιχείων, δημιουργήστε την αποκατάσταση στο λογισμικό για την δημιουργία των δεδομένων για το φρεζάρισμα.
 - *Χρησιμοποιήστε για το φρεζάρισμα το προϊόντος την επεξεργασία πορσελάνης/υβριδικού κεραμικού αντί της ρητίνης!
- Προετοιμασία
 - **ΕΝΩΤΑ/ΕΠΕΝΘΕΤΑ**
 - Συντάσσει η συμβατική προετοιμασία ένθετου/επένθετου χωρίς υποσκαφές. Τα τοιχώματα της κοιλότητας να διαφέρουν από τον κατά μήκος άξονα του παρασκευασματος κατά 3-5 μοίρες. Όλες οι εσωτερικές άκρες και γωνίες να είναι αποτρογγυλεμένες. Απαιτείται ελάχιστη μασητική μείωση 1,5 mm στην κεντρική σύγκλιση και σε όλες τις διαδρομές.

➤ **ΛΑΜΙΝΑΤΕΣ VENEER**
Συντάσσει στάνταρ μείωση της χειλικής επιφάνειας κατά περ. 0,4 έως 0,6 mm. Η μείωση στη κοπτική χειλική/γλωσσική γωνία να είναι 0,5 – 1,5 mm. Τα όρια της αποκατάστασης να είναι πάνω από τα όπλα. Να δημιουργείται πάντα ένας αποτρογγυλεμένος σαχένας ή κοίλη αυλακωκή χωρίς εσοχές.

➤ **ΣΤΕΦΑΝΗ</**